

**Kohtuasi C-632/19**

**Eelotsusetaotlus**

**Saabumise kuupäev:**

22. august 2019

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus:**

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen  
(Antwerpeni esimese astme kohus, Antwerpeni kohtumaja, Belgia)

**Eelotsusetaotluse kuupäev:**

27. märts 2019

**Menetlusosalised:**

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

**Süüdistatavad:**

Metalen Galler NV

KGH Belgium NV

LW-Idee GmbH

---

[...] [haldustehnilised andmed]

**Rechtbank van eerste  
aanleg Antwerpen  
(Antwerpeni esimese  
astme kohus, Belgia),  
afdeling Antwerpen  
(Antwerpeni  
kohtumaja)  
[...]  
Kohtuotsus**

[lk 2]

Kohtuasjas, mille pooled on **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN**  
(Belgia föderaalne avalik finantsteenistus) [...]

ja **OPENBAAR MINISTERIE** (Belgia prokuratuur)

*VERSUS*

**1) METALEN GALLER NV,**

[...]

süüdistatav [...]

[...]

**2) KGH BELGIUM NV,**

[...]

süüdistatav [...]

[...]

**3) LW-IDEE GmbH,**

[...]

kohtusse ilmumata jätnud süüdistatav. **[lk 3]**

KELLELE ON ESITATUD KOHTUKUTSE, kuna

– süüteo toimepanekuga või süüteo toimepanekus vahetult osalemisega või süüteo toimepanekule abi osutamises teoga, ilma milleta ei oleks süütegu olnud võimalik toime panna, või vahetu kihutamisega süüteo toimepanekule kingituste, lubaduste, ähvarduste, ametiseisundi või võimu kuritarvitamise, kriminaalkorras karistatavate skeemide või pettuse abil,

– korralduste andmisega süüteo toimepanekuks või relvade, tööriistade või teiste vahendite hankimisega süüteo toimepanekuks, teades nende kasutamise eesmärki, või süüteo toimepanijale või toimepanijatele teadlikult abi osutamisega või teadlikult toetuse pakkumisega toimingute juures, millega valmistati süütegu ette, muudeti selle toimepanemine hõlpsamaks või viidi see täide,

– pettuse toimepanekus mis tahes vormis osalemisega

on nad süüdi järgmiste süütegude toimepanekus

**1. SÜÜTEGU**

Kinnitusdetailide viimine vabasse ringlusse – märkides päritoluriigiks Hiina asemel Indoneesia – 25. mai 2010. aasta deklaratsiooniga [...], millega hoiti kõrvale dumpinguvastaste tollimaksude tasumisest,

## **2. SÜÜTEGU**

Valede, ebaõigete või eksitavate dokumentide esitamine kavatsusega tolliasutust petta – teo toimepanemise aeg 25. mai 2010, mil esitati päritolusertifikaat, milles oli päritoluriigiks märgitud Indoneesia [...],

## **3. SÜÜTEGU**

Kinnitusdetailide deklareerimine 25. mai 2010. aasta deklaratsioonis vale nimetuse all [...], millega hoiti kõrvale imporditollimaksude tasumisest. **[lk 4]**

[tabel tasuta tulevate imporditollimaksude (1173,80 eurot) ja dumpinguvastaste tollimaksudega (26 965,74 eurot)]

Andmed tollimaksude kohta

[...] **[lk 5]**

[...] [andmed menetluse kohta].

## **KARISTUSÕIGUSLIK HINNANG**

METALEN GALLER NV ja KGH Belgium NV paluvad [...] jätta maksuõigusnormide alusel esitatud nõue vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata või vähemasti põhjendamatusse tõttu rahuldamata. Teise võimalusena paluvad nad esitada Euroopa Liidu Kohtule [...] eelotsuse küsimused.

Administratie (haldur) leiab, et käesolevas asjas võib probleem tekkida ainult seoses määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 6 lõigetega 6 ja 7 ning artikli 2 lõikega 10. Kuna tootekategooriaid puudutav teave esitati hilinemisega, ei saa välistada, et komisjon on rikkunud algmääruse sätteid. Juhul kui Rechtbank peaks asuma seisukohale, et Euroopa Liidu Kohtule tuleb esitada eelotsuse küsimus, taotleb ta küsimuse esitamist, nagu see on esitatud tema täiendavates nõuetes pärast vaheotsuse tegemist [...].

[...] [Administratie sisulise vea parandus]

Ühetaolise tõlgendamise nõuet ja olulisust kohtuasja lahendamiseks arvestades peab Rechtbank kohaseks esitada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 alusel Euroopa Liidu Kohtule järgmised eelotsuse küsimused.

## EESPOOL VIIDATUD KAALUTLUSTEL

### RECHTBANK

[riigisisene õiguslik alus]

[...] [lk 6]

[...]

Euroopa Liidu Kohtule esitatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 alusel järgmised eelotsuse küsimused:

1. Kas nõukogu 26. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 91/2009, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiinast pärit rauast või terasest kinnitusdetailide impordi suhtes, on tulenevalt vastuolust nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ja/või nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, artikli 6 lõigetega 6 ja 7 ning artikli 2 lõikega 10 kehtetu, kuna komisjon ei andnud Hiina eksportivatele tootjatele õigeaegselt võimalust tutvuda teabega tooteliikide kohta, mille alusel määrati kindlaks normaalväärtus, ja/või kuna asjaomaste kaupade dumpingumarginaali suurust arvutades keeldus komisjon India tootja kaupade normaalväärtuse võrdlemisel samalaadsete Hiina kaupade ekspordihindadega võtmast arvesse kohandusi seoses tooraine eest tasutavate imporditollimaksude ja kaudsete maksudega võrdlusriigis Indias ning seoses erinevustega tootmises või tootmiskuludes?
2. Kas määrus (EÜ) nr 91/2009 on tulenevalt vastuolust määruse (EÜ) nr 1225/2009 ja/või määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 3 lõigetega 2 ja 3 kehtetu, kuna kahju hindamisel liigitas komisjon kahe Hiina ettevõtja impordi, kelle suhtes oli tuvastatud, et nad dumpinguhinda ei kasuta, dumpinguhinnaga impordiks?
3. Kas määrus (EÜ) nr 91/2009 on tulenevalt vastuolust määruse (EÜ) nr 1225/2009 ja/või määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 3 lõigetega 2, 6 ja 7 kehtetu, kuna hinnates küsimust, kas eksport liidu tootmisharust on aidanud kaasa sellele tootmisharule tekitatud kahjule, võttis komisjon aluseks teabe tootjate kohta, kes ei kuulunud riigi tootjate hulka? [lk 7]
4. Kas määrus (EÜ) nr 91/2009 on tulenevalt vastuolust määruse (EÜ) nr 1225/2009 ja/või määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 19 lõigetega 1 ja 2 kehtetu, kuna komisjon jättis tagamata, et mõlemad riigi (Itaalia) tootjad selgitaksid asjakohasel viisil põhjusi, mis ei lubanud kättesaadavaks teha konfidentsiaalse teabe kokkuvõtet?

5. Kas määrus (EÜ) nr 91/2009 on vastuolus määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 6 lõigetega 6 ja 7 ning artikli 2 lõikega 10, kuna komisjon ei esitanud kauba kohta käivat teavet õigeaegselt, rikkudes sellega Hiina eksportivate tootjate huve?

[...]

Käesoleva kohtuotsuse tegi ja kuulutas Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (Antwerpeni esimese astme kohus, Antwerpeni kohtumaja, Belgia) [...]

[...]

Kuulutatud 27. märtsi 2019. aasta avalikul kohtuistungil [...],

[...] **[lk 8]** [...]

TÖÖDOKUMENT